Saint-Georges-de-Clarenceville vous informe

17 juin 2020

Chers citoyens, citoyennes,

La Municipalité prend peu à peu des mesures de déconfinement progressif de ses services. Nous souhaitons donc porter à votre attention les points suivants :

Ouverture de l'Hôtel de ville – Le bureau municipal est maintenant ouvert au public. Nous avons mis en place des mesures de sécurité. Le port du masque est fortement recommandé lorsque vous nous visitez.

Congés fériés – Veuillez prendre note que nos bureaux seront fermés les 24 et les 29 juin 2020 en raison des congés fériés de la Fête Nationale du Québec et de la Fête du Canada dans un deuxième temps.

Ouverture du dépotoir – Le dépotoir **reprendra son fonctionnement normal** dès le samedi 4 juillet 2020.

D'ici cette date, nous vous invitons à prendre rendez-vous pour les dépôts effectués les mardis et les mercredis en communiquant avec la réception, du mardi au vendredi, de 8h30 à 16h, au (450) 294-2464 poste 0.

Inspection et urbanisme – Nous soulignons que la Municipalité a procédé à l'embauche de son directeur des services techniques lors du conseil du 9 juin dernier. M. Jean-François Gargano est présentement en poste à temps plein. Vous pouvez donc communiquer avec ce dernier par courriel ou par téléphone : inspecteur@clarenceville.qc.ca ou pendant les heures d'ouverture au (450) 294-2464, poste 1011.

Bibliothèque – En attendant l'ouverture de la bibliothèque, il existe la possibilité d'emprunter des livres numériques, des revues et des journaux. Nous vous invitons à visiter la page Internet de **Réseau Biblio** www.reseaubibliomonteregie.qc.ca/fr/abonnement-aux-services-de-la-bibliotheque pour plus d'informations.

Loisirs - Veuillez noter que le Clarfest est annulé pour cette année. La Municipalité compte néanmoins offrir à ses citoyens des activités et de l'animation par le biais de l'internet. Surveillez régulièrement la page Facebook Sports et Loisirs de Clarenceville pour en apprendre davantage (www.facebook.com/Loisirs.Clarenceville/)

En terminant, nous tenons à remercier de votre collaboration à ces mesures de déconfinement progressif.

Pour joindre notre personnel composez le 450-294-2464 ou à écrivez à l'adresse courriel suivante : info@clarenceville.qc.ca.

Restons positifs et prenez soin de vous !

Mme Marie-Eve Brin
Directrice-générale

Mme Renée Rouleau
Mairesse

June 17 2020

Dear citizens,

The Municipality is gradually taking measures to gradually deconfine its services. We therefore wish to bring to your attention the following points:

City Hall Opening - The municipal office is now open to the public. We have implemented security measures. Wearing a mask is highly recommended when you visit us.

Statutory holidays - Please note that our offices will be closed on June 24 and 29, 2020 for the statutory holidays of the Fête Nationale of Quebec and Canada Day.

Container site - The container site **will resume normal operations** on Saturday July 4, 2020.

Until this time, we invite you to make an appointment for deposits on Tuesdays and Wednesdays by contacting the reception, from Tuesday to Friday, from 8:30 a.m. to 4 p.m., at (450) 294-2464 ext. 0.

Inspection and town planning - The Municipality hired its director of technical services during the council meeting on June 9. Mr. Jean-François Gargano is currently employed full time. You can therefore communicate with him by email or telephone: inspecteur@clarenceville.qc.ca or during business hours at (450) 294-2464, extension 1011.

Library - Pending the opening of the library, there is the possibility of borrowing digital books, magazines and newspapers. We invite you to visit the Réseau Biblio website *www.reseaubibliomonteregie.qc.ca/fr/abonnement-aux-services-de-la-bibliotheque* for more information.

Leisure - Please note that the Clarfest is canceled for this year. The municipality nevertheless intends to offer its citizens activities and entertainment via the Internet. Regularly check the Clarenceville Sports and Leisure Facebook page to learn more (www.facebook.com/Loisirs.Clarenceville/)

In closing, we would like to thank you for your collaboration in these progressive deconfinement measures.

To reach our staff, dial 450-294-2464 or write to the following email address: info@clarenceville.qc.ca.

Let's stay positive and take care of yourself!

Mme Marie-Eve Brin — Directrice-générale

Mme Renée Rouleau — Mayor